

Instrucciones para la reconstitución



Bacteriostatic Water

Freeze Dried Medication

Injection Syringe

Alcohol Pads

Mixing Syringe

3

¿Cómo puedo desechar jeringas y agujas usadas?

Puedes comprar un contenedor para objetos punzocortantes (sharps container), que es un recipiente de plástico rígido diseñado especialmente para jeringas y agujas usadas, en tu farmacia local.

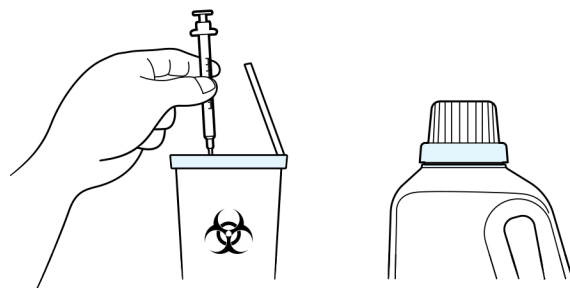
Si no compraste este recipiente junto con tu medicamento, puedes usar un recipiente de plástico duro con tapa de rosca, como una botella vacía de suavizante de ropa o de detergente. Asegúrate de que puedas introducir fácilmente tanto la jeringa como la aguja en el recipiente.

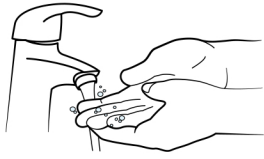
Sea cual sea el recipiente que elijas, asegúrate de que las agujas no puedan perforar los lados, el fondo ni la tapa.

Llama a tu médico de atención primaria o a tu farmacia local para averiguar cuáles son los requisitos estatales o locales para desechar jeringas y agujas usadas.

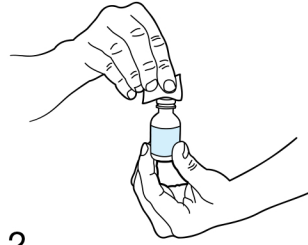
Para obtener más información sobre cómo desechar correctamente objetos punzocortantes, consulta a tu proveedor de atención médica o a tu farmacia local.

También puedes encontrar más información en: safeneededisposal.org

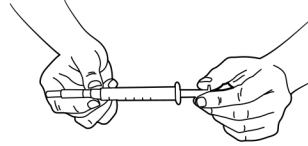




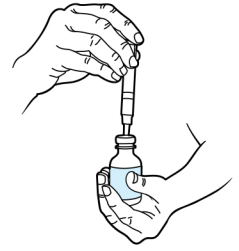
1
Lávese bien las manos y reúna los suministros necesarios sobre una superficie limpia.



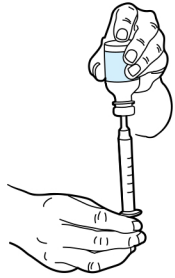
2
Retire las tapas plásticas de los viales que contienen el medicamento liofilizado y el agua bacteriostática. Limpie las tapas de los viales con almohadillas con alcohol y deje secar.



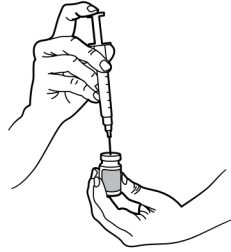
3
Usando la jeringa de mezcla proporcionada, APRIETE LA AGUJA HASTA LA BASE (HUB), luego tire del émbolo hacia atrás hasta el volumen indicado para la reconstitución.



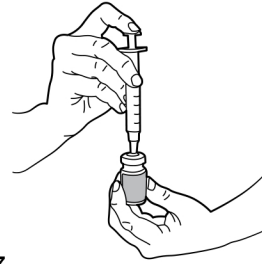
4
Inserte la aguja en el vial de agua bacteriostática y empuje el émbolo hacia adentro.



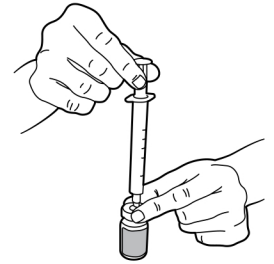
5
Extraiga la cantidad de agua bacteriostática indicada en su prescripción tirando lentamente del émbolo hacia atrás.



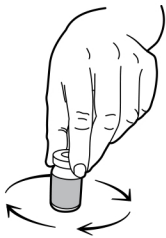
6
Retire la aguja del vial de agua bacteriostática e insértela en el vial que contiene el medicamento liofilizado.



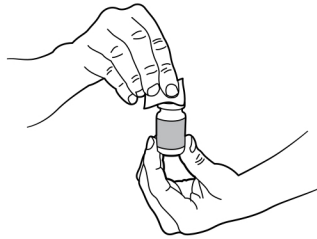
7
Empuje lentamente el émbolo para transferir el agua bacteriostática de la jeringa al vial que contiene el medicamento liofilizado.



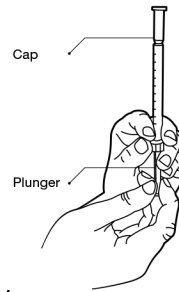
8
Extraiga el mismo volumen de aire que fue inyectado en el vial que contiene el medicamento liofilizado antes de retirar la aguja. Esto ayudará a mantener la presión equilibrada dentro del vial.



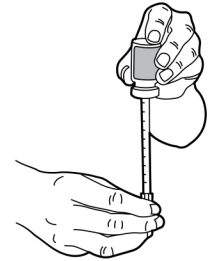
9
Agite suavemente el vial en forma circular hasta que la solución esté clara.



10
Tenga en cuenta que, antes de insertar la jeringa en el vial, debe limpiar la parte superior del vial con una almohadilla con alcohol.



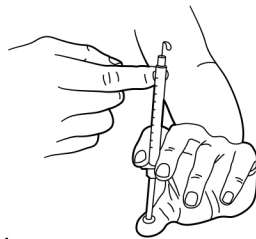
11
Tome una nueva jeringa para inyección. Introduzca aire en la jeringa tirando del émbolo hacia atrás hasta alcanzar el volumen que se va a inyectar, luego retire la tapa de la jeringa.



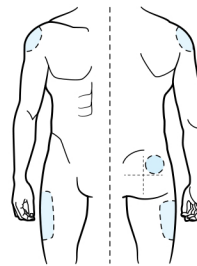
12
Inserte la aguja en el vial que contiene el medicamento. Empuje el émbolo hacia adentro y luego gire la jeringa junto con el vial boca abajo. Tire del émbolo hacia atrás para extraer la cantidad deseada de líquido dentro de la jeringa.



13
Retire la aguja del vial que contiene el medicamento, luego apunte la aguja hacia arriba y golpee suavemente la jeringa hasta que todas las burbujas suban a la parte superior.



14
Para expulsar las burbujas de aire contenidas en la jeringa, empuje lentamente el émbolo hasta que se forme una pequeña gota en la punta de la aguja.



15
Elija un sitio de inyección recomendado por su médico.



16
Deseche la jeringa y cualquier otro material que contenga agujas en el contenedor para objetos punzocortantes.

Instrucciones para la Inyección Subcutánea (SC o SQ)

1. ¿Dónde puedo administrar una inyección subcutánea?

Brazo superior (Upper Arm)

Descubra el brazo hasta el hombro para ver toda la zona. La persona que va a recibir la inyección debe ponerse de pie con la mano apoyada en la cadera. Colóquese al lado y un poco detrás de la persona. Localice la parte media del brazo, a mitad de camino entre el codo y el hombro. Suavemente tome la piel en la parte posterior del brazo entre el pulgar y los dos primeros dedos para asegurarse de que puede pellizcar entre 2,5 a 5 cm (1-2 pulgadas) de piel.

Abdomen

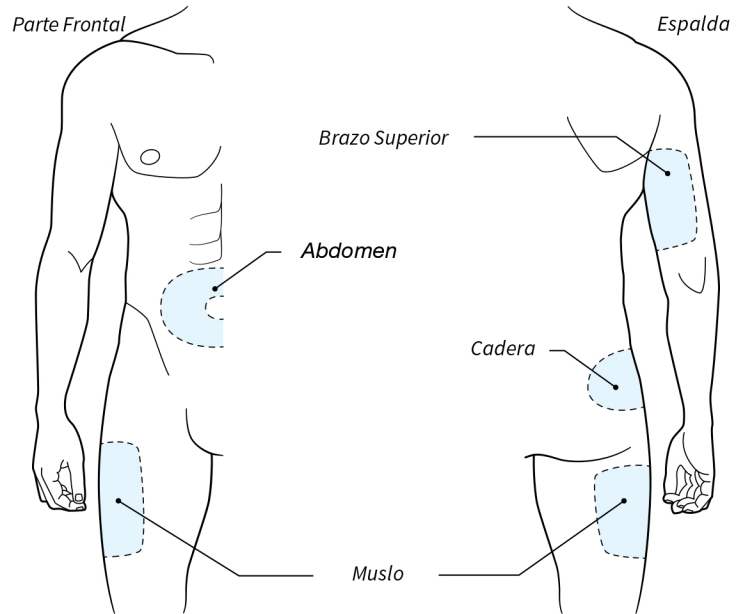
Descubra el abdomen para ver toda el área. Localice la zona de la cintura. Puede aplicar la inyección dentro de los siguientes límites: por debajo de la cintura, hasta justo por encima del hueso de la cadera, y desde donde el cuerpo se curva hacia los lados hasta aproximadamente 5 cm (2 pulgadas) del centro del abdomen. Evite el área alrededor del ombligo en un radio de 5 cm. Suavemente tome la piel para asegurarse de que puede pellizcar entre 2,5 a 5 cm de piel.

Muslo (Thigh)

Descubra toda la pierna. Localice el área entre la rodilla y la cadera. El centro del muslo, desde la parte frontal media hasta la parte lateral media (en la parte externa del muslo), es una zona segura. Suavemente tome la piel para asegurarse de que puede pellizcar entre 2,5 a 5 cm de piel.

Cadera (Hip)

Descubra el costado de la cadera para ver el cuadrante externo superior. La persona puede estar de pie o acostada en una posición cómoda que permita un acceso fácil al sitio de inyección. Localice una zona blanda y grasa en la parte externa de la cadera. Suavemente tome la piel para asegurarse de que puede pellizcar entre 2,5 a 5 cm de piel.



Zonas del cuerpo donde se pueden aplicar inyecciones subcutáneas:

Rote los lugares donde aplica las inyecciones.

Puede acumularse tejido cicatricial y afectar negativamente la potencia del medicamento si aplica la inyección en el mismo lugar todos los días o incluso cada semana.

2. ¿Cómo mido correctamente la dosis en una jeringa?

Lea cuidadosamente las instrucciones de la prescripción con el volumen de dosis adecuado para su inyección. Su prescripción puede estar indicada en mililitros (mL), unidades o ambos.

Jeringas para insulina

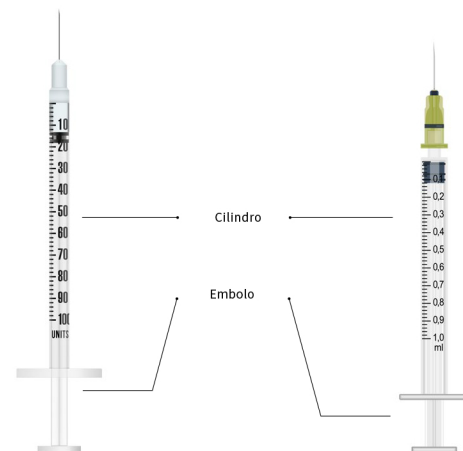
La jeringa que se muestra en la imagen (a) tiene una capacidad total de 1 mL o 100 unidades.

Jeringas con sistema Luer-Lock

La jeringa que se muestra en la imagen (b) tiene una capacidad total de 1 mL.

Ejemplo de tabla de conversión de unidades a mililitros (mL)

Marcas de unidades	5	10	15	20	25	30	35
Volumen en mL	0.05	0.1	0.15	0.2	0.25	0.3	0.35



(a) Jeringa para insulina

(b) Jeringa con sistema Luer-Lock

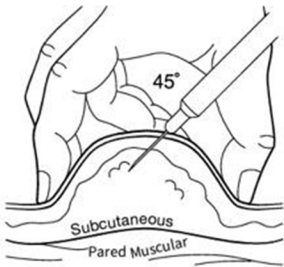
3. ¿Cómo inyecto el medicamento en el tejido subcutáneo?

Por favor, lea toda esta sección completa antes de aplicar la inyección.

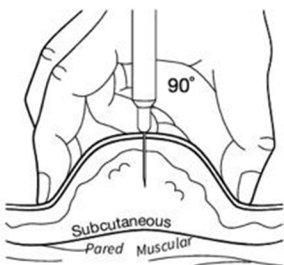
Es importante tener una idea general de lo que va a hacer antes de comenzar.

Puede volver a leer este procedimiento paso a paso mientras lo lleva a cabo.

1. Lávese bien las manos con agua y jabón, y séquelas completamente.
2. Abra el sobre del algodón con alcohol.
3. Limpie la zona donde planea aplicar la inyección. Deje que el área se seque por completo al aire.
4. Retire la tapa de la aguja.
Sostenga la jeringa con su mano dominante (la que usa para escribir) y retire la tapa con la otra mano, como si quitara la tapa de un bolígrafo.
5. Si va a aplicar la inyección en un ángulo de 45 grados:
 - Sostenga la jeringa con su mano dominante.
 - Coloque la jeringa entre el pulgar y los dedos índice y medio.
 - Asegúrese de que el bisel de la aguja esté orientado hacia arriba en el ángulo de 45 grados que planea usar.
6. Si va a aplicar la inyección en un ángulo de 90 grados:
 - Sostenga la jeringa con su mano dominante.
 - Sosténgala con el pulgar y el dedo índice, y deje que el cilindro (cuerpo) de la jeringa descansa sobre el dedo medio. (Muchas personas sostienen un bolígrafo de esta forma al escribir.)
7. Tome la piel con la mano que no sostiene la jeringa. Mientras sostiene firmemente el cuerpo de la jeringa con su mano dominante, utilice la muñeca para insertar la aguja a través de la piel.
 - A veces, la aguja entra fácilmente.
 - En otras ocasiones, la piel puede ser más resistente y puede requerir un poco más de presión o rapidez.
8. Una vez que la aguja esté completamente dentro, presione el émbolo lentamente para inyectar el contenido de la jeringa.
9. Retire la aguja con el mismo ángulo con el que la insertó.
10. Deseche la jeringa y la aguja en un contenedor para objetos punzocortantes (Sharps Container).



Inyección en un ángulo de 45 grados



Inyección en un ángulo de 90 grados

4. Los ángulos correctos y formas de sostener la jeringa

Las jeringas para inyecciones subcutáneas utilizan agujas más pequeñas que las que se usan para inyecciones intramusculares.

Las jeringas típicas de insulina o de prueba de tuberculosis (PPD) suelen tener una aguja de 1/2 pulgada (1.27 cm) o menos, ya que solo necesitan penetrar ligeramente por debajo del nivel de la piel.

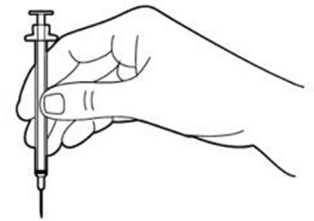
Solo ciertos tipos de medicamentos pueden administrarse por esta vía.

Las inyecciones subcutáneas pueden aplicarse de forma perpendicular (a 90 grados) o en un ángulo de 45 grados.

- Puede aplicar la inyección a 90 grados si se pueden pellizcar 2 pulgadas (5 cm) de piel entre el pulgar y el dedo índice.
- Si solo puede pellizcar 1 pulgada (2.5 cm) de piel, aplique la inyección en un ángulo de 45 grados.



Ángulo de 45 grados



Ángulo de 90 grados

5. ¿Cómo puedo desechar de forma segura las jeringas y agujas usadas?

Puedes comprar un contenedor para objetos punzocortantes (sharps container) —un recipiente de plástico rígido diseñado especialmente para desechar jeringas y agujas usadas— en tu farmacia local.

Si no compraste este recipiente junto con tu medicamento, puedes usar un recipiente de plástico duro con tapa de rosca, como una botella vacía de suavizante de ropa o detergente. Asegúrate de que puedas introducir fácilmente tanto la jeringa como la aguja en el recipiente.

Sea cual sea el recipiente que elijas, asegúrate de que las agujas no puedan perforar los lados, la parte inferior ni la tapa.

Llama a tu médico de atención primaria o a tu farmacia local para saber cuáles son los requisitos estatales o locales para desechar jeringas y agujas usadas.

Para más información sobre cómo desechar correctamente los objetos punzocortantes, consulta a tu proveedor de salud o farmacia local.

También puedes encontrar más información en: safeneedledisposal.org

